



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 4 ta' Ġunju 2018
(OR. en)

9683/18
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0182 (NLE)

TRANS 236
COWEB 82

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	29 ta' Mejju 2018
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 351 final - ANNEX
Sugġett:	ANNEX tal- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali stabbilit skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2018) 351 final - ANNEX.

Mehmuż: COM(2018) 351 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 29.5.2018
COM(2018) 351 final

ANNEX

ANNESS

tal-

Proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat ta' Tmexxija
Reġjonali stabbilit skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport**

[This document is attached to the Council Decision]
ID-DEĊIŻJONI Nru. 2018/1 TAL-KUMITAT TA' TMEXXIJA REĠJONALI TAL-
KOMUNITÀ TAT-TRASPORT

D/2018/1/SC-TC ta' ... 2018: Ir-Regoli ta' Proċedura tal-Komitat ta' Tmexxija Reġjonali

IL-KUMITAT TA' TMEXXIJA REĠJONALI TAL-KOMUNITÀ TAT-TRASPORT,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport, u b'mod partikolari l-Artikoli 24(5) tiegħu,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

Ir-Regoli ta' Proċedura tal-Komitat ta' Tmexxija Reġjonali, mehmuzin ma' din id-Deciżjoni, huma b'dan adottati.

Magħmul fi [...], fi [...] 2018

Għall-Komitat ta' Tmexxija Reġjonali:

.....

IR-REGOLI TA' PROĊEDURA TAL-KUMITAT TA' TMEXXIJA REĠJONALI TAL-KOMUNITÀ TAT-TRASPORT

I. ĠENERALI

1. Dawn ir-Regoli ta' Proċedura jistabbilixxu proċeduri interni għat-thaddim tal-Kumitat ta' Tmexxija Reġjonali bħala istituzzjoni skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Transport ("it-Trattat") bejn l-Unjoni Ewropea u l-Partijiet tax-Xlokk tal-Ewropa (ir-Repubblika tal-Albanija, il-Bożnija-Herzegovina, l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Kosovo¹, il-Montenegro u r-Repubblika tas-Serbja).

2. Fil-każ ta' kwalunkwe kontradizzjoni bejn dawn ir-Regoli ta' Proċedura u tat-Trattat, id-dispożizzjonijiet ta' dan it-Trattat japplikaw.

II. IL-MEMBRI, L-OSSERVATURI U PARTEĊIPANTI OHRA

1. Il-membri tal-Kumitat ta' Tmexxija jenhtieg li, fil-prinċipju, jkunu uffiċjali għolja fil-ministeri rispettivi inkarigati mit-transport.

2. L-att tal-hatra ta' membru għandu jipprovdi evidenza li l-membri għandu l-mandat biex jesprimi l-pożizzjoni tal-Parti Kontraenti rispettiva f'manjiera vinkolanti fuq dik il-Parti.

3. Mingħajr preġudizzju għall-pożizzjoni tal-osservaturi skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 24(2) tat-Trattat, il-Presidenza u Vici Presidenza kif imsemmija fil-paragrafu 2 tat-Taqsima III jistgħu, fejn hu xieraq, jaqblu li jistiednu rappreżentanti ta' stati oħra, organizzazzjonijiet internazzjonali jew korpi oħrajn, inklużi rappreżentanti tas-soċjetà ċivili, fuq bażi ad hoc, biex jattendu laqgħat speċifiċi tal-Kumitat ta' Tmexxija jew parti jew attar minnhom.

4. Meta l-Presidenza u l-Vici Presidenza jaqblu li jistiednu rappreżentanti ta' stati oħra, organizzazzjonijiet internazzjonali jew korpi oħrajn, il-Presidenza għandha tgħarraf lill-Partijiet Kontraenti u lis-Segretarjat Permanenti dwar Komunità tat-Transport ("is-Segretarjat") mill-inqas tliet ġimgħat qabel il-laqgħa. Il-Partijiet Kontraenti u s-Segretarjat jistgħu jissottomettu l-fehmiet tagħhom lill-Presidenza fi żmien hamest ijiem ta' xogħol minn meta jirċievu din l-informazzjoni.

III. IL-PRESIDENZA

1. Kull Parti tax-Xlokk tal-Ewropa għandha żżomm il-Presidenza tal-Kumitat ta' Tmexxija għal sena waħda u l-partijiet għandhom isegwu waħda wara l-oħra f'ordni alfabetiku kif previst fis-subparagrafu (b) tal-Artikolu 2(1) tat-Trattat. L-ewwel Parti tax-Xlokk tal-Ewropa li se jkollha l-Presidenza se tkun ir-Repubblika tal-Albanija.

2. Il-Presidenza għandha tippresiedi l-laqgħat tal-Kumitat ta' Tmexxija, Hija għandha tkun assistita minn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea li jkollu l-Vici-Presidenza.

3. Jekk il-Presidenza ma tkunx f'pożizzjoni li twettaq id-dmirijiet tagħha għal laqgħa partikolari, din il-laqgħa għandha tiġi ppreseduta mir-rappreżentant tal-Unjoni Ewropea li jkollu l-Vici Presidenza.

IV. IT-THEJJIJA TAL-LAQGĦAT

1. Il-laqgħat tal-Kumitat ta' Tmexxija għandhom isehħu fis-sede tas-Segretarjat. Madanakollu, il-Presidenza tista' tiddeċiedi fuq post ieħor għal laqgħa tal-Kumitat ta' Tmexxija wara konsultazzjonijiet mal-Vici Presidenza u mas-Segretarjat u wara li tqis l-

¹ Dan l-isem huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244(1999) u mal-Opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

aspetti finanzjarji, amministrattivi u organizzattivi rilevanti. Minbarra f'kazijiet debitament ġustifikati, dik id-deċiżjoni għandha ssir mill-inqas xahrejn qabel il-laqgħa rilevanti.

2. Il-kontribuzzjoni mis-Segretarjat għall-ispejjeż tal-organizzazzjoni tal-laqgħat barra s-sede tas-Segretarjat għandha tkun soġġetta għar-regoli baġitarji interni tiegħu.

3. Id-dati tal-laqgħat għandhom jinqablu mill-Presidenza, mill-Viċi Presidenza u mis-Segretarjat. Fil-prinċipju, dik id-deċiżjoni għandha ssir mill-inqas xahrejn qabel il-laqgħa rilevanti.

4. L-abbozz tal-aġenda tal-laqgħa għandu jinqabel mill-Presidenza u mill-Viċi Presidenza. L-abbozz tal-aġenda u kwalunkwe dokument relatat miegħu għandhom jitqassmu lill-membri u lill-osservaturi tal-anqas sitt ġimgħat qabel il-laqgħa rilevanti. Il-membri jistgħu jagħmlu kummenti u jipproponu entrati godda biex jiżdedu. Dokumenti li huma ta' interess għal stati oħra, organizzazzjonijiet internazzjonali oħra jew entitajiet oħra mistiedna skont il-paragrafu 3 tat-Taqsima II għandhom jiġu distribwiti lilhom ukoll.

5. Is-Segretarjat għandu jkun responsabbli mit-thejjija tal-laqgħat. Huwa għandu jinforma lill-Presidenza u lill-Viċi Presidenza perġodikament u, fuq talba, dwar il-proċess tat-thejjija u jsejwi t-talbiet u l-gwida tagħhom f'dan ir-rigward.

V. IL-LAQGHAT TAL-KUMITAT TA' TMEXXIJA - IR-REGOLI PROĊEDURALI

1. Il-laqgħat tal-Kumitat ta' Tmexxija ma għandhomx ikunu publiċi sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor mill-Kumitat ta' Tmexxija.

2. Kull membru tal-Kumitat ta' Tmexxija jew parteċipant ieħor tal-laqgħa jista' jkun akkumpanjat mill-uffiċjali li jassistuh. L-ismijiet u l-funzjonijiet ta' dawk l-uffiċjali għandhom ikunu notifikati bil-quddiem lis-Segretarjat. Bħala prinċipju, dawk l-uffiċjali ma għandhomx ikunu aktar minn tlieta għal kull membru, u mhux iktar minn tnejn għal kull osservatur fil-laqgħa. Madankollu, il-Presidenza tista' tagħti parir ieħor fuq l-għadd massimu ta' rappreżentanti għal kull delegazzjoni.

3. Il-Kumitat ta' Tmexxija għandu jitqies li laħaq il-kworum meħtieġ biss jekk l-erba' Partijiet tax-Xlokk tal-Ewropa u l-Unjoni Ewropea jkunu rappreżentati.

4. Astensjoni minn membru ma għandhiex iżzomm lill-Kumitat ta' Tmexxija milli jiehu azzjoni sakemm ikun hemm kworum, kif meħtieġ mill-paragrafu 3 ta' din it-Taqsima.

5. L-aġenda tal-laqgħa għandha tigi approvata fil-bidu tal-laqgħa. F'ċirkustanzi urgenti, jistgħu jiġu inklużi temi godda matul il-laqgħa sakemm ikun hemm qbil bejn il-Presidenza u l-Viċi Presidenza.

6. L-osservaturi jistgħu jipparteċipaw fid-diskussjonijiet u jistgħu jagħmlu dikjarazzjonijiet wara li jingħataw permess jew meta jiġu mistiedna mill-Presidenza.

7. Rappreżentanti ta' stati oħra, organizzazzjonijiet internazzjonali jew korpi oħrajn mistiedna skont il-paragrafu 3 tat-Taqsima II jistgħu jipparteċipaw fid-diskussjonijiet wara li jingħataw jew meta jiġu mistiedna mill-Presidenza, iżda ma jistgħux jieħdu sehem fil-Kumitat ta' Tmexxija billi jieħdu azzjoni ta' kwalunkwe tip.

8. Il-Konkluzjonijiet ta' kull laqgħa għandhom jithejjew bl-assistenza tas-Segretarjat.

9. Il-Konkluzjonijiet għandhom jirreġistraw il-miżuri kollha adottati fil-laqgħa kif ukoll il-pożizzjonijiet tal-membri u kwalunkwe dikjarazzjoni mill-osservaturi fir-rigward tal-azzjonijiet li jridu jittieħdu mill-Kumitat ta' Tmexxija.

10. Il-Konklużjonijiet għandhom jiġu ffirmati mill-Presidenza u mqassma lill-membri u lill-osservaturi. F'każ li ma jkunx possibbli li jiġi ppreparat l-abbozz tal-Konklużjonijiet sal-aħhar tal-laqgħa rilevanti, il-Presidenza għandha tiżgura li dawn jiġu ffinalizzati u mqassma fi żmien sebat ijiem kalendarji wara l-laqgħa. Kwalunkwe membru jista' jitlob korrezzjonijiet fi żmien sebat ijiem kalendarji minn meta jirċievi l-abbozz tal-Konklużjonijiet. Il-Presidenza għandha tagħmel arrangamenti biex il-verżjoni finali titqassam fi żmien sebat ijiem wara l-iskadenza għal kummenti.

11. Il-Konklużjonijiet tal-laqgħat bl-ebda mod ma jistgħu jillimitaw l-ambitu jew l-effetti tal-atti legali jew tat-Trattat. Ma għandha ssir l-ebda dikjarazzjoni jew konklużjoni li tmur kontra d-dispożizzjonijiet legali vinkolanti. Il-Konklużjonijiet tal-laqgħat ma għandhomx jiffurmaw parti mill-atti legali, u lanqas ma għandhom ikollhom xi effett normattiv.

VI. IL-FOROM TA' AZZJONI U PROĊEDURA LI JRIDU JIĠU SEGWITI MILL-KUMITAT TAT-TMEXXIJA

Ġenerali

1. Il-Kumitat ta' Tmexxija jaġixxi billi jadotta, skont il-każ, rakkomandazzjonijiet u deċiżjonijiet (flimkien imsejja "Mizuri").

L-adozzjoni tar-regoli maħsuba biex jiżguraw il-funzjonament tal-Kumitat ta' Tmexxija għandhom jiġu kkunsidrati bħala adozzjoni ta' deċiżjoni.

2. Hekk kif Mizura tiġi adottata jew emendata, għandha tiġi ffirmata minnufih mill-Presidenza u mbagħad ċċirkolata mis-Segretarjat lill-Partijiet Kontraenti kollha.

3. Il-Mizuri għandhom jidhlu fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħhom, sakemm ma jipprevedux mod ieħor.

4. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura, l-adozzjoni jew l-emenda tal-Mizuri għandha ssegwi l-istess proċedura.

5. Kull talba għall-adozzjoni jew l-emendar ta' Mizura minn membru jew mis-Segretarjat għandha ssir bil-miktub mill-inqas 30 jum kalendarju qabel il-laqgħa tal-Kumitat ta' Tmexxija li fiha għandha tiġi diskussa.

6. It-talba għandha tintbagħat lill-Presidenza b'kopja lill-membri kollha u lis-Segretarjat. Din għandha tkun akkumpanjata bi spjega rilevanti.

7. F'każijiet debitament ġustifikati, jistgħu jiġu adottati jew emendati Mizuri mingħajr ma jiġu rrispettati l-forom u l-proċeduri stabbiliti fil-paragrafi minn 4 sa 6 ta' din it-Taqsima.

Adozzjoni tal-Mizuri bil-Korrispondenza

8. Il-Kumitat ta' Tmexxija jista', fl-intervalli bejn il-laqgħat tiegħu, jadotta jew jemenda l-Mizuri bil-korrispondenza. Il-Presidenza, fuq talba minn membru jew mis-Segretarjat għal Mizura li għandha tittiehed permezz ta' korrispondenza, jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, għandha tiddeċiedi, b'konsultazzjoni u bi qbil mal-Viċi Presidenza, jekk is-sugġett jiġġustifikax li għandha tiġi segwita proċedura permezz ta' korrispondenza.

9. Fejn il-Presidenza ddeċidiet li għandha tiġi segwita proċedura bil-korrispondenza, għandha tagħti struzzjonijiet lis-Segretarjat biex jibgħat it-talba lill-membri flimkien ma' din l-informazzjoni kif il-Presidenza, b'konsultazzjoni u bi qbil mal-Viċi-Presidenza, tqis li jkun meħtieġ. Il-Presidenza, b'konsultazzjoni u bi qbil mal-Viċi Presidenza, għandha tispeċifikaa wkoll jekk u, jekk ikun il-każ, taht liema kundizzjonijiet, jistgħu jsiru emendi fit-talba magħmula mill-membri.

10. Il-Presidenza, b'konsultazzjoni u bi qbil mal-Viċi Presidenza, għandha tiddetermina sa liema data u siegħa t-tweġibiet għandhom jaslu, li fl-ebda każ ma għandha tkun aktar kmieni minn 10 ijiem kalendarji mid-data tat-trażmissjoni tal-informazzjoni msemmija fil-punt 9 ta' din it-Taqsima. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fuq talba jew fid-diskrezzjoni tagħha stess, il-Presidenza tista', b'konsultazzjoni u bi qbil mal-Viċi Presidenza, testendi l-limitu ta' żmien biex jintlaqgħu t-tweġibiet. Kwalunkwe membru li ma jirrispondix bil-miktub, inkluż bl-email, fil-limitu ta' żmien partikolari għandu jitqies li astjena.

11. Il-Kumitat tat-Tmexxija għandu jaġixxi b'unanimità. L-unanimità għandha titqies li nkisbet fejn mill-inqas erba' Partijiet tax-Xlokk tal-Ewropa u l-Unjoni Ewropea jkunu wiegħbu favur il-Mizura kkonċernata u l-ebda Parti ma tkun oppoñietha.

VII. ŻVELAR TA' INFORMAZZJONI

1. Sakemm ma jiġix deċiż mod iehor, id-dokumenti ffinalizzati tal-laqqhat (aġenda, Konkluzjonijiet, eċċ.) għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web tas-Segretarjat.

2. Id-dritt ta' aċċess għad-dokumenti miżmuma mill-Kumitat tat-Tmexxija għandu jiġi stabbilit skont l-Artikolu 38(2) u (3) tat-Trattat.

VIII. DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

1. Osservaturi jew rappreżentanti ta' stati oħra, organizzazzjonijiet internazzjonali jew korpi oħra mistiedna skont il-paragrafu 3 tat-Taqsima II għandhom isegwu kull rekwiżit ta' kunfidenzjalità li japplika għall-membri tal-Kumitat ta' Tmexxija. Tali rekwiżiti għandhom jiġu riflessi fil-Konkluzjonijiet tal-laqqha rilevanti.

2. Rappreżentanti ta' stati oħra, organizzazzjonijiet internazzjonali jew entitajiet oħra mistiedna skont il-paragrafu 3 tat-Taqsima II għandhom, qabel ma jattendu d-diskussjonijiet rilevanti, jintalbu jiffirmaw dikjarazzjoni ta' kunfidenzjalità. Din id-dikjarazzjoni għandha tinkludi impenn biex jiġu rrispettati r-regoli dwar il-kunfidenzjalità msemmija fl-ewwel paragrafu ta' din it-Taqsima. Huma għandhom jiġu esklużi minn dawn id-diskussjonijiet f'każ li jirrifjutaw li jiffirmaw din id-dikjarazzjoni.

3. L-atti kollha tal-Kumitat ta' Tmexxija għandhom jiġu ffirmati mill-Presidenza.

4. Kwalunkwe emenda f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom ikunu adottati b'deċiżjoni tal-Kumitat ta' Tmexxija.

5. Jekk l-applikazzjoni ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura għal sitwazzjoni speċifika tagħti lok għal diffikultà ta' interpretazzjoni, il-Presidenza, b'konsultazzjoni u bi qbil mal-Viċi Presidenza, għandha tipprovdi parir biex issolvi s-sitwazzjoni.

6. Wara sena mid-dhul fis-seħħ ta' dawn ir-Regoli tal-Proċedura, abbażi tal-esperjenza prattika tal-applikazzjoni tagħhom, is-Segretarjat jista' jipproponi emendi f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura li huwa jqis utli jew meħtieġa. Meta membru tal-Kumitat ta' Tmexxija jixtieq tipproponi emenda bħal din, għandu l-ewwel jikkonsulta lis-Segretarjat.

Dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom jidhlu fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħhom mill-Kumitat ta' Tmexxija.